

# 1500

## Centrale téléphonique

1 ligne réseau - 5 extensions - commutateur fax intégré

# Mode d'emploi

 ATTENTION !

NOUS VOUS CONSEILLONS DE TOUJOURS DEBRANCHER LE CENTRAL DU SECTEUR 220 VOLTS ET DE DECONNECTER LES LIGNES EXTERIEURES AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE QUI DONNE ACCES AUX CONNEXIONS.

LA PARTIE DU BOITIER, FERMEE AVEC UNE VIS, N'EST PAS ACCESSIBLE PAR L'UTILISATEUR.

DEBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT TOUTE MANIPULATION

### REPLACEMENT DES FUSIBLES

- Débranchez la prise de courant pour assurer la mise hors tension de l'appareil !
- Enlevez la protection du fusible (cache plastique transparent).
- Remplacez le fusible par un fusible lent du type 250 mA / 250 V ou conforme à la norme CSA
- Remettez la protection du fusible.
- Refermez le couvercle avant de rebrancher le courant.

## Table des matières

1. Introduction .....	3
1.1 Introduction .....	3
1.2 Fonctions de base .....	3
2. Introduction concernant les instructions .....	4
3. Informations générales .....	5
3.1 Symboles utilisés .....	5
3.2 Aperçu des différentes tonalités et sonneries du 1500 .....	6
4. Instructions d'utilisation .....	7
4.1 Effectuer un appel interne .....	7
4.2 Effectuer un appel externe .....	7
4.3 Recevoir un appel externe .....	7
4.4 Mise en attente d'un appel externe .....	7
4.5 Reprise d'un appel externe en attente .....	8
4.6 Consultation .....	8
4.7 Transfert d'appel avec annonce .....	8
4.8 Transfert d'appel sans annonce .....	9
4.9 Conférence interne .....	9
4.10 Recevoir un appel externe durant une communication .....	10
4.11 Appel général .....	10
4.12 Rappel sur ligne réseau et poste interne occupés .....	10
4.13 Générer une rupture calibrée (flash) sur la ligne externe .....	11
4.14 Recomposition du dernier numéro (BIS) .....	11
4.15 Interception d'appel .....	12
4.16 Interception d'une communication prise par le répondeur .....	12
4.17 Fonction "Ne pas déranger" .....	12
4.18 Fonction "Déviation d'appel" ("call forward") .....	13
4.19 Fonction "Babyphone" / "Surveillance d'un local" .....	13
5. Utilisation du télécopieur .....	14
5.1 Envoi d'un fax .....	14
5.2 Réception de télécopies par le commutateur fax actif .....	14
6. Utilisation du parlophone à deux fils .....	15
6.1 Appel provenant du parlophone à deux fils .....	15
6.2 Communication avec le parlophone deux fils .....	15
6.3 Activation de la gâche électrique .....	15
7. Rappel des codes d'utilisation .....	16

## 1. Introduction

### 1.1 Introduction

Le 1500 offre de multiples possibilités, vous pouvez y brancher jusqu'à 5 extensions téléphoniques et 1 ligne réseau. Les communications internes sont gratuites.

Les diverses possibilités que vous offre le central au niveau de la programmation, du fonctionnement et de la connectique en font un outil de travail idéal tant au bureau qu'à la maison.

Bien que l'utilisation du 1500 soit relativement simple pour l'utilisateur, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel afin que son utilisation soit encore plus conviviale.

### 1.2 Fonctions de base

Lors de l'installation du 1500 les fonctions sont préprogrammées :

- Appels internes ( extensions 11 à 15).
- Appels externes (toujours composer '0' pour accéder à la ligne externe )
- Transfert d'appels (avec ou sans annonce).
- Conférence interne
- Appel général
- Interception d'appel
- Fonction "Babyphone" / "surveillance d'un local"
- Fonction " Ne pas déranger"

Toutes les autres fonctions peuvent être facilement programmées en suivant pas à pas 'Le manuel d'installation

#### Remarque importante

En cas de coupure de courant, l'extension 11 est directement connectée à la ligne réseau afin que vous puissiez toujours émettre ou recevoir des appels.

Lors de la remise sous tension, toutes les fonctions et programmations sont à nouveau disponibles.

## 2. Introduction concernant les instructions

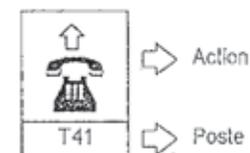
- La numérotation et les fonctions d'instruction ne sont opérationnelles que lorsque la tonalité interne est présente. La tonalité disparaît dès la composition du premier chiffre ou lorsque l'on attend trop longtemps avant la composition d'un numéro.
- Pendant une communication on peut demander la tonalité Interne en appuyant la touche **FLASH**
  - Si votre téléphone n'est pas équipé de la touche **FLASH**, le **FLASH** peut être généré en poussant sur le commutateur du téléphone. (< 0.5 seconds).
  - La touche **FLASH** de votre téléphone est parfois appelé la touche 'Recall' ou 'R'. Ne pas confondre la fonction 'Recall' avec la fonction 'Re-dial' (Rappel du dernier numéro).
- Les codes commençant par '\*' or '#', indiqués par **\*** et **#** dans ce manuel ne peuvent être exécutés que par un téléphone multifréquence.
- Lors d'une mauvaise instruction, vous entendez cinq bips d'erreurs.
- Lors de l'introduction d'une instruction correcte, mais qui ne peut être exécutée momentanément, vous entendez le signal de tonalité de refus.

**Remarque !** Si après avoir décroché, vous entendez 1 ou 3 bips avant le signal de tonalité interne cela signifie qu'une fonction spéciale est activée.

**Remarque !** La 'tonalité de retour d'appel' est le signal de sonnerie que vous entendez en retour dans le combiné. La 'tonalité Interne' est le signal émis par le 1500 au moment du décroché. La 'tonalité externe' est la tonalité que donne la ligne téléphonique du réseau.

## 3. Informations générales

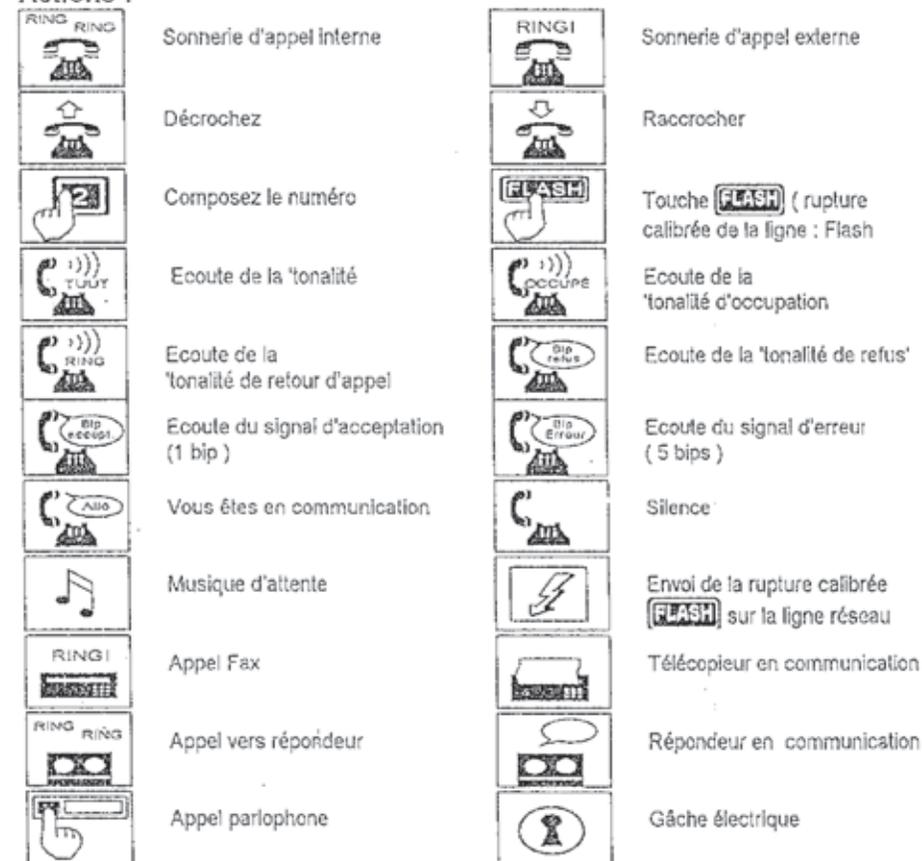
### 3.1 Symboles utilisés:



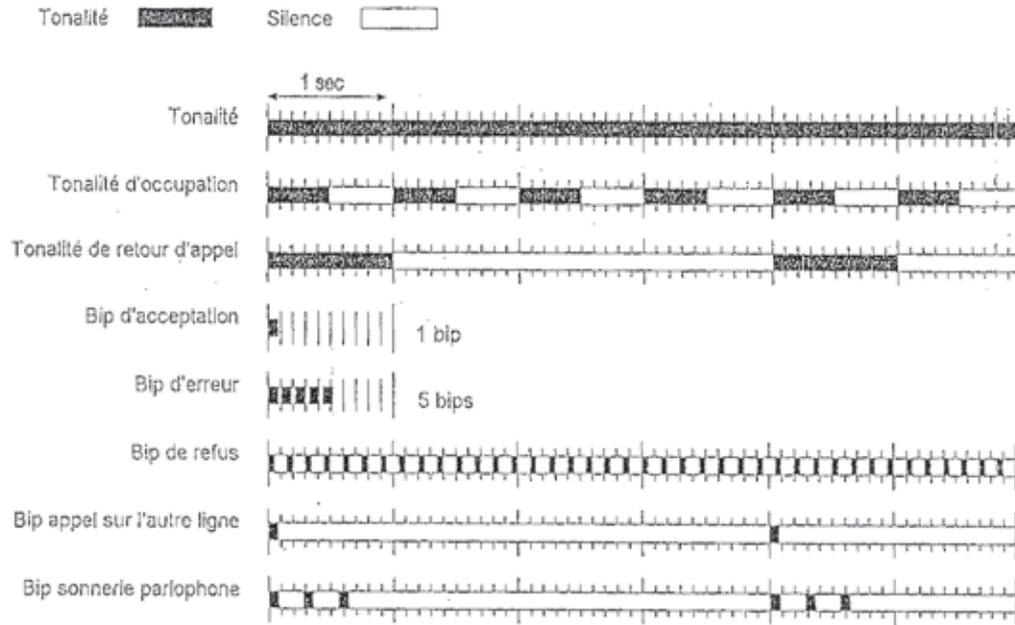
#### Extensions :



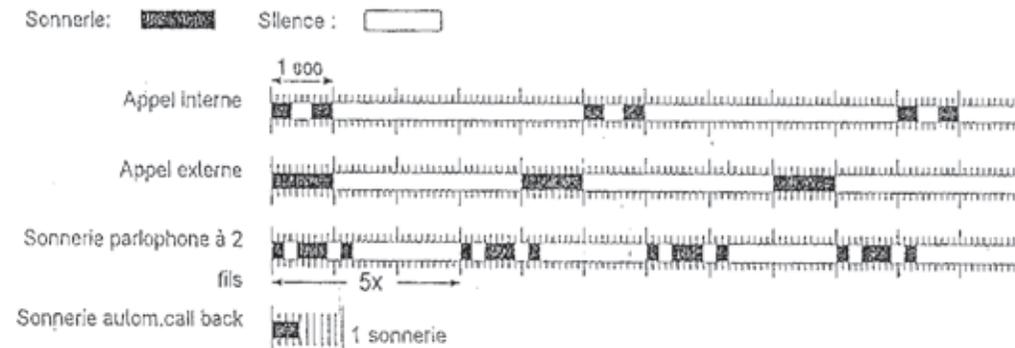
#### Actions :



**Tonalités et bips :**

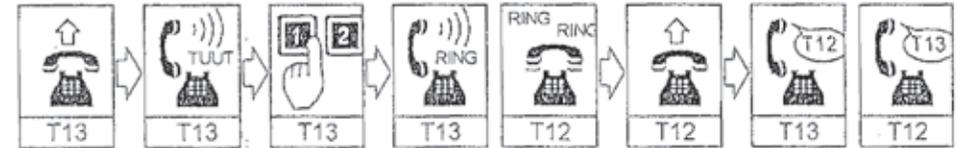


**Sonneries :**



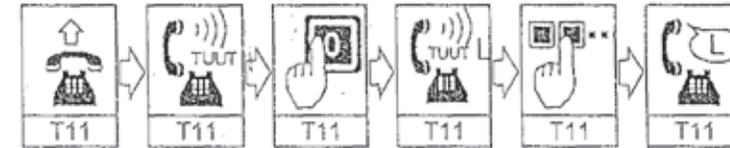
**4. Instructions d'utilisation**

**4.1 Effectuer un appel interne**



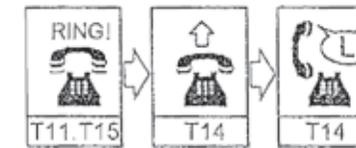
Décrochez le combiné d'une extension - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez le numéro d'une autre extension '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - l'extension appelée sonne - lorsque le correspondant décroche, la communication est établie.

**4.2 Effectuer un appel externe**



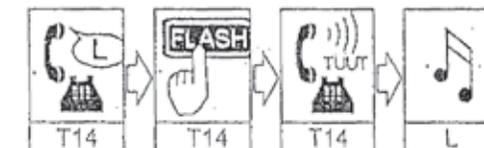
Décrochez le combiné d'une extension - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez l'indicatif de sortie '0' - vous entendez la tonalité de sélection externe - composez maintenant le numéro de votre correspondant.

**4.3 Recevoir un appel externe**



En cas d'appel externe, toutes ou certaines extensions sonnent - décrochez une des extensions afin de recevoir cet appel.

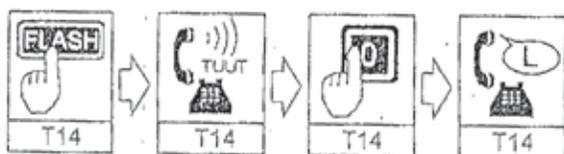
**4.4 Mise en attente d'un appel externe**



Lors d'une communication avec un appel externe, vous pouvez facilement mettre votre correspondant en attente en appuyant sur la touche **FLASH** de votre appareil téléphonique.

#### 4.5 Reprise d'un appel externe en attente

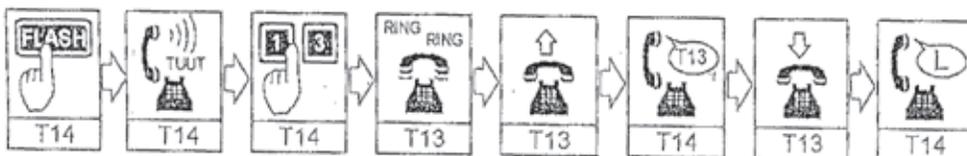
Si la ligne réseau est mise en attente, vous pouvez reprendre cette ligne à n'importe quel moment.



Vous êtes en communication interne - Appuyez sur la touche **FLASH** - vous entendez la tonalité interne - composez '0' pour reprendre la ligne réseau mise en attente préalablement.

#### 4.6 Appel d'information

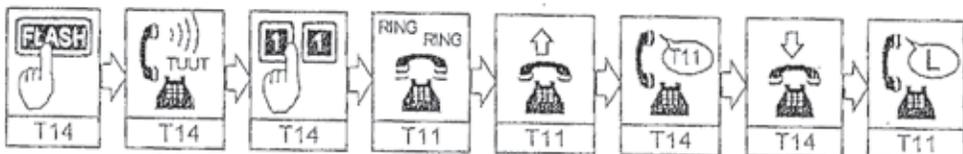
Lors de la mise en attente d'une communication externe, il vous est possible d'effectuer une consultation sur une autre extension du : 1500.



Pendant une communication externe, appuyez sur la touche **FLASH** - vous entendez la tonalité interne, la ligne réseau est mise en attente - composez le numéro de l'extension avec qui vous désirez parler '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - lorsque l'extension appelée décroche, la communication est établie - dès que l'extension appelée raccroche, vous êtes automatiquement reconnecté avec la ligne réseau.

#### 4.7 Transfert d'appel avec annonce

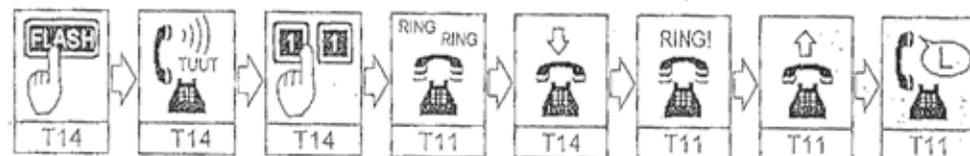
Lorsque vous désirez passer une communication vers une autre extension, ceci peut être annoncé en consultant d'abord l'appelé.



Pendant une communication externe, composez le **FLASH** - vous entendez la tonalité interne, la ligne réseau est mise en attente - composez le numéro de l'extension vers laquelle vous désirez passer la communication '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - lorsque l'extension appelée décroche, la communication est établie - lorsque vous raccrochez, l'extension appelée est automatiquement connectée avec la ligne réseau.

#### 4.8 Transfert d'appel sans annonce

Un appel entrant peut être transféré vers une autre extension sans annonce (sans consulter l'appelé au préalable). L'extension vers laquelle on transfère la communication, sonnera de la même façon que lors d'un appel entrant. Lorsque cette extension décroche la communication est automatiquement établie avec le correspondant extérieur.

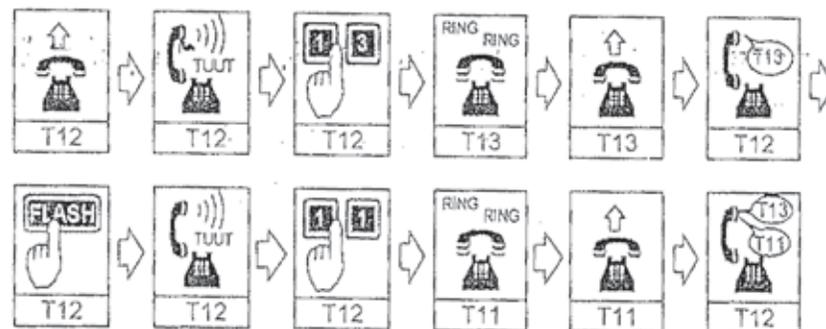


Pendant une communication externe, appuyez sur la touche **FLASH** - vous entendez la tonalité interne, la ligne réseau est mise en attente - composez le numéro de l'extension vers laquelle vous désirez passer la communication '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - raccrochez - l'extension appelée sonnera au rythme d'un appel entrant - dès que l'extension appelée aura décroché, la connexion avec la ligne réseau sera établie automatiquement.

**Remarque !** Si l'extension appelée ne répond pas en 10 sonneries, le transfert de la ligne réseau sera renvoyé vers toutes les extensions. La première extension qui décrochera aura l'appel.

#### 4.9 Conférence interne

La conférence interne (communication simultanée entre plusieurs extensions) est limitée à 3 postes maximum.

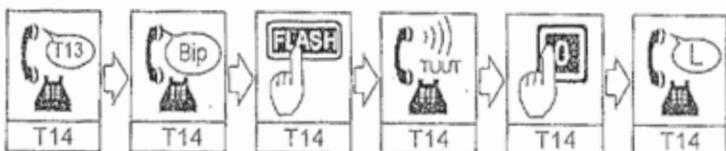


Décrochez une extension - vous entendez la tonalité interne - composez le numéro d'une extension '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - l'extension appelée sonne - la communication est établie lorsque l'extension décroche.

Afin d'établir la conférence avec une troisième extension, composez le **FLASH** - vous entendez la tonalité interne - composez le numéro de l'extension avec qui vous désirez effectuer la conférence '11', '12', '13', '14', ou '15' - vous entendez la tonalité de retour d'appel - la communication est établie entre les trois correspondants dès que le dernier décroche.

#### 4.10 Recevoir un appel externe durant une communication interne

Lorsque vous êtes en communication et qu'un appel externe entre, le 1500 émet des bips répétitifs dans votre combiné. A partir de cet instant, cet appel entrant peut être pris tout en gardant votre première communication. Après avoir répondu au second appel, le 1500 permet de reprendre votre première communication.



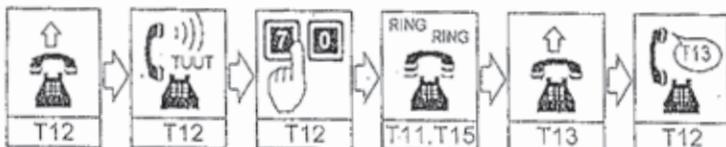
Durant une communication interne vous entendez des bips répétitifs signalant un appel entrant - composez le **FLASH** pour mettre le premier appel en attente - vous entendez la tonalité interne - composez le '0' pour obtenir votre deuxième correspondant sur la ligne externe.

**Remarque 1** Vous pouvez passer entre les deux lignes en composant **FLASH** + '0' pour prendre la ligne réseau et **FLASH** + n° extension pour revenir sur la ligne interne.

**Remarque 1** Si vous êtes en communication avec une autre extension, vous pouvez prendre l'appel de la ligne réseau en composant le **FLASH** + '0'.

#### 4.11 Appel général interne

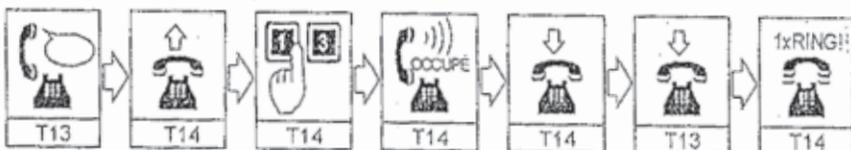
Grâce à ce code, il vous est possible d'émettre un appel interne général vers toutes les autres extensions.



Décrochez une extension - vous entendez la tonalité interne - composez le code '70' pour l'appel général - vous entendez la tonalité de retour d'appel - toutes les extensions sonnent (si elles ne sont pas bloquées par la programmation) - la communication est établie dès qu'une extension décroche.

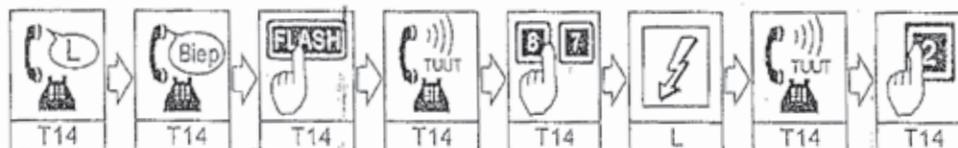
#### 4.12 Rappel sur ligne réseau et poste interne occupés ("call back")

Lorsque vous demandez une ligne réseau ou lorsque vous appelez une extension, vous entendez la tonalité d'occupation, la fonction 'rappel automatique' sera activée dès que vous aurez raccroché. Ce rappel automatique sera signalé par un simple coup de sonnerie pour vous indiquer que la ligne appelée est devenue libre. La fonction 'rappel automatique' sera désactivée si vous effectuez une manipulation avant la libération de vos correspondants.



#### 4.13 Générer une rupture calibrée (flash) sur la ligne extérieure

Pour utiliser des fonctions spéciales offertes par les services de télécommunication régionales ou pour utiliser ce central relié à un autre, il faut être capable de générer un "flash" sur la ligne extérieure.

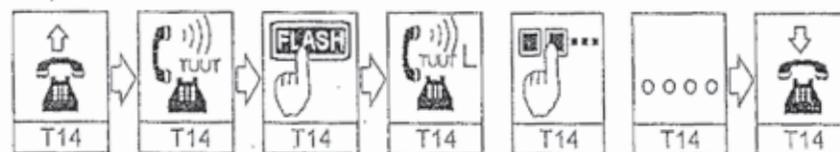


Vous êtes en communication - vous entendez des bips annonçant un second appel - appuyez sur la touche **FLASH** de votre appareil - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez le code '87' - une rupture calibrée (100ms) est envoyée sur la ligne réseau.

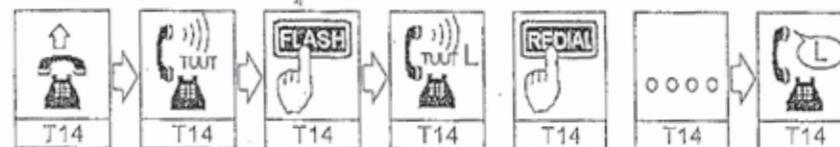
#### 4.14 Recomposition du dernier numéro (BIS)

Le 1500 ne peut composer des numéros automatiquement, mais vous pouvez utiliser la touche 'Redial' ainsi que les mémoires de votre téléphone.

Mais vous pouvez aussi prendre la ligne réseau en composant '0' et ensuite utiliser le **FLASH**.



Si vous voulez utiliser la fonction redial vous pouvez envoyer un **FLASH** - et ensuite composer le numéro.



Finalement pour recomposer un numéro : appuyer sur **FLASH** - suivi de la touche 'Redial'.

Explications :

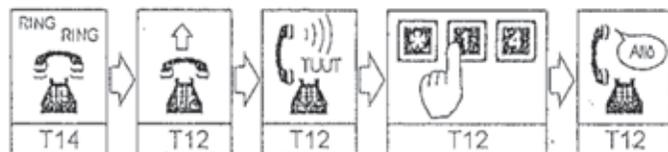
La procédure normale devrait être la suivante : tout simplement appuyer sur la touche 'Redial'. Le problème est dû au fait qu'une courte pause est nécessaire (lors de la prise de la ligne extérieure) entre le '0' et le numéro à composer ; mais en réalité la recomposition du dernier numéro est trop rapide. Donc la procédure logique serait : composer '0' et ensuite appuyer sur 'Redial'. Mais dans ce cas le dernier numéro composé n'est plus en mémoire puisque vous avez appuyé sur le '0'.

**Note!** Il est conseillé de programmer le 1500 de telle sorte qu'il soit capable de prendre la ligne réseau par l'intermédiaire du bouton **FLASH** (Voir Manuel d'installation).

Il vous est possible de composer les numéros mémorisés de votre poste téléphonique (touches M1 ... M10 en général). Pour cela, il vous suffit d'appuyer au préalable sur le bouton **FLASH**.

#### 4.15 Fonction interception d'appel (call pick-up) \*

Si une extension sonne, il vous est possible de intercepter l'appel à partir d'une autre extension qui ne sonne pas

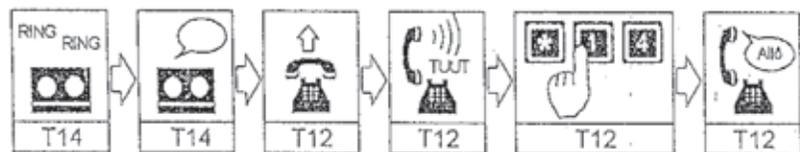


Décrochez une extension qui ne sonne pas (poste multifréquence) - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez '\*' suivie du numéro de l'extension qui sonne (ici '14') - la communication est dès à présent établie

*Remarque !* Cette fonction peut être désactivée par programmation (Voir 'manuel d'installation').

#### 4.16 Interception d'une communication prise par le répondeur \*

Lors d'un appel entrant, si vous n'avez pas le temps de décrocher avant que le répondeur ne le fasse, il vous est quand même possible d'intercepter l'appel pris par le répondeur à partir d'une autre extension en effectuant la manœuvre suivante:

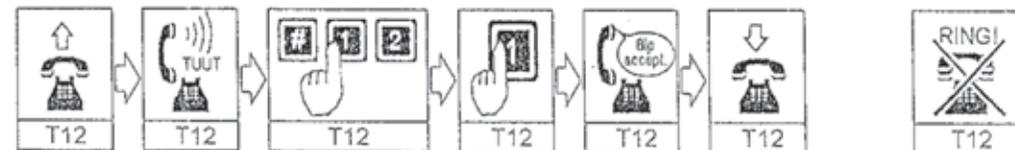


Le répondeur-enregistreur connecté sur l'extension 14 a pris l'appel - décrochez une extension (poste multifréquences) - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez '\*' suivie du numéro de l'extension du répondeur (ici '14') - la communication est maintenant établie.

*Remarque !* Cette facilité est activée automatiquement lorsque la fonction répondeur est programmée (Voir 'manuel d'installation').

#### 4.17 Fonction "Ne pas déranger" #

Si vous ne désirez pas être dérangé vous pouvez activer la fonction "Ne pas déranger". Votre téléphone ne sonnera plus et votre correspondant recevra la tonalité de refus.



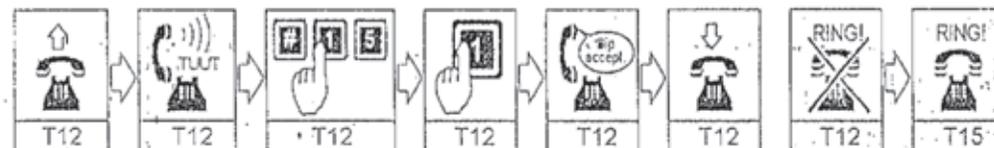
Décrochez votre extension (poste multifréquence) - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez '#' suivi du numéro de votre propre extension (ici '12') et composez ensuite '1' pour activer la fonction - vous entendez un bip d'acceptation - raccrochez.

Aussi longtemps que cette fonction sera activée votre téléphone ne sonnera pas.

A chaque fois que vous décrochez votre extension vous entendrez un bip vous signalant que cette fonction est activée. Pour l'annuler, composez '#' + le numéro de votre propre extension suivi du '0' - vous entendez un bip d'acceptation

#### 4.18 Fonction "Déviation d'appel" ("call forward") #

Si vous voulez recevoir vos appels temporairement sur une autre extension vous pouvez "dévier d'appel".



Décrochez une extension: (en mode multifréquences) - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez '#' suivi du numéro de destination '11', '12', '13', '14', ou '15' et composez ensuite '1' pour activer la fonction - vous entendez un bip d'acceptation - raccrochez.

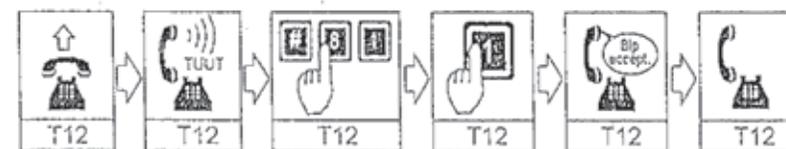
Les appels internes et externes seront automatiquement déviés vers le nouveau numéro que vous avez programmé.

A chaque fois que vous décrochez votre extension vous entendrez un bip vous signalant que cette fonction est activée. Pour l'annuler, composez '#' + le numéro de votre propre extension suivi du '0' - un bip d'acceptation est alors émis.

#### 4.19 Fonction "Babyphone" / "Surveillance d'un local" #

Cette fonction permet d'établir immédiatement une communication avec un poste décroché afin de pouvoir "écouter" ce qui se passe dans une pièce (exemple : surveiller un bébé).

Le babyphone peut être utilisé à partir d'une extension en formant le code d'activation du babyphone et en déposant le combiné à côté du téléphone.



Décrochez une extension (en mode multifréquences) - vous entendez la tonalité de sélection interne - composez '#811' pour activer la fonction babyphone - écoutez du bip d'acceptation - déposez le combiné - la fonction babyphone est maintenant activée.

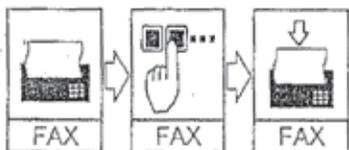
En formant, au départ d'une autre extension, le numéro de l'extension du babyphone, la communication sera établie immédiatement entre les deux appareils.

Lorsque vous raccrochez le combiné de l'appareil téléphonique programmé en mode babyphone vous annulez automatiquement cette fonction.

*Remarque !* A l'exception de l'extension 11, il est possible d'activer simultanément cette fonction sur toutes les autres extensions.

## 5. Utilisation du télécopieur

### 5.1 Envoi de fax



Seion le choix effectué lors de la programmation du commutateur fax, l'envoi de FAX peut se faire de deux manières:

#### 1) Accès direct à la ligne réseau prévue pour le FAX :

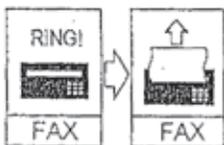
Dans ce cas, les numéros de téléphone peuvent être composés sans effectuer le préfixe de sortie '0'. Toutefois, il est à noter que cette extension n'accepte plus aucune instruction interne au 1500.

#### 2) Pas d'accès direct à la ligne réseau :

Ici, chaque numéro de téléphone doit être précédé du préfixe de sortie '0' suivi d'une pause. Cependant, toutes les instructions internes du 1500 restent accessibles sur cette extension.

**Remarque !** Ces différentes fonctions sont disponibles via la programmation (voir 'manuel d'installation').

### 5.2 Réception de télécopies par le commutateur fax actif



Ce type de commutateur dirige automatiquement les appels FAX vers le télécopieur, si le FAX appelant émet un signal de reconnaissance CNG. Par contre certains télécopieurs n'émettent aucun signal fax (CNG). Dans ce cas, le commutateur FAX ne peut réagir et les extensions téléphoniques sonnent. Deux situations peuvent dès lors se présenter :

#### 1) vous ne répondez pas à l'appel :

Les extensions commencent à sonner et après un nombre de sonneries programmé, l'appel passera sur l'extension du télécopieur. De cette façon, même en votre absence, les appels des télécopieurs sans CNG seront captés par votre télécopieur.

#### 2) vous répondez à l'appel :

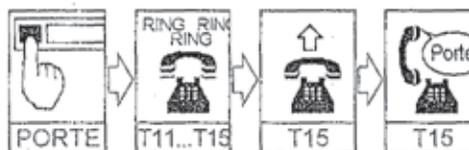
Lors du décrochage de l'extension, vous n'entendez « rien » : il s'agit probablement d'un télécopieur sans CNG. Dans ce cas, raccrochez dans les 10 secondes et l'appel sera dirigé automatiquement sur l'extension du fax.

#### Remarque :

Les 10 secondes passent à 30 secondes dans le cas d'une réponse par un répondeur (si l'extension est programmée en mode répondeur). Le message d'annonce ne peut toutefois excéder 15 secondes afin que le répondeur puisse raccrocher avant les 25 secondes et ainsi permettre au télécopieur de prendre l'appel.

## 6. Utilisation du parlophone à deux fils

### 6.1 Appel provenant du parlophone à deux fils



Lorsqu'on actionne le bouton poussoir du parlophone, les extensions sonnent selon une cadence de sonnerie spéciale :

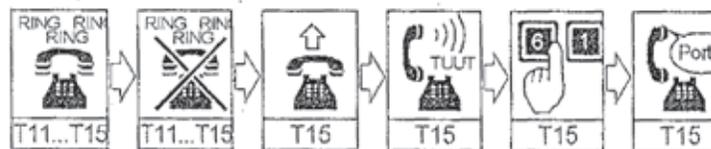
Un signal de sonnerie court - long - court est répété 5 fois.

**Remarque !** Lorsqu'une extension est en communication, un appel parlophone est signalé par 3 bips

### 6.2 Communication avec un parlophone à deux fils

Lorsqu'on décroche une extension qui sonne sur un appel parlophone, la communication est immédiatement établie avec le parlophone.

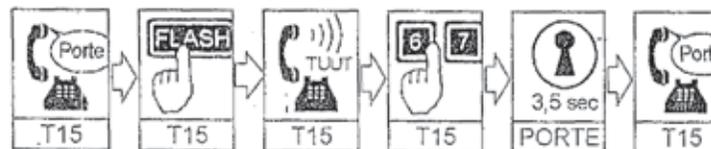
Cependant, si l'extension ne sonne pas ou a terminé de sonner, il est possible de répondre à l'appel parlophone en effectuant la manoeuvre suivante:



Décrochez une extension - vous entendez la tonalité interne - composez le '61' - la communication avec le parlophone est établie.

### 6.3 Activation de la gâche électrique

La gâche ne peut être activée que lorsqu'une communication avec le parlophone est établie, comme indiqué au point 6.2 :



Composez le **FLASH** pendant la communication avec le parlophone - vous entendez la tonalité interne - composez le code '67' - la gâche sera activée pendant 3.5 secondes.

## 7. Rappel des codes d'utilisation

Les codes ne pourront être introduits que si vous avez la tonalité interne du central.

Codes	Fonctions	Remarques
0	Prendre ligne ext.	
11...15	Appel d'extension	Numéro de l'extension
61	Parlophone	Communication avec le parlophone à deux fils
67	Gâche électrique	Envoi d'une impulsion à la gâche via l'interface
70	Appel général	Toutes les extensions sonnent
87	<b>FLASH</b> sur ligne réseau	Générer une 'rupture calibrée' (flash) sur la ligne réseau.

Note : les codes suivants ne sont exécutables qu'avec un téléphone à fréquences

*11...*15	Reprise d'appel répondeur	N° = Numéro de l'extension du répondeur
#111...#151	Activer : Ne pas déranger	N° de l'extension = son propre N°, suivi de '1'
	Activer : Déviation	N° de l'extension ≠ son propre N°, suivi de '1'
#110...#150	Annuler : Ne pas déranger	N° de l'extension = son propre N°, suivi de '0'
	Annuler : Déviation	N° de l'extension = son propre N°, suivi de '0'
#811	Activer babyphone	Surveillance du lieu